

不出国也能学到日本人每天在用的第一手日语活语言！

（日）藤井麻里 编著

日本就是这么近！ 实境日语会话 下

结合实境照片及真实场景，现场教学，实地演练，
让你旅游用语即学即用，生活会话脱口而出。



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

外籍专家全程朗读，会话随身

日本就是这么近！

实境日语会话 ①

(日) 藤井麻里 编著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

日本就是这么近: 实境日语会话. 下 / (日) 藤井
麻里编著. —北京: 北京语言大学出版社, 2011. 11
ISBN 978-7-5619-3192-9

I. ①日… II. ①藤… III. ①日语—口语 IV. ①
H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 237959 号

版权登记: 图字 01—2010—1700 号

"The cakewalk series — Japanese Conversation in Japan" by Asari Fujii

Copyright ©Asari Fujii 2005.

All rights reserved.

Originally Korean edition published by Gilbut EZtok Publishing.

The Simplified Chinese Language edition ©2012 Beijing Language and Culture University Press.

The Simplified Chinese translation rights arranged with Gilbut EZtok Publishing through EntersKorea
Co., Ltd., Seoul, South Korea.

书 名: 实境日语会话. 下

编 著: 藤井麻里

责任编辑: 郭云雪

封面设计: 大愚设计+黄蕊

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 站: www.blcup.com

电 话: 发行部 (010)62605588 / 5019 / 5128

编辑部 (010)62605189

邮购电话 (010)62605127

读者服务信箱 bj62605588@163.com

印 刷: 北京鑫丰华彩印有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2012 年 1 月第 1 版 2012 年 1 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/16 印张: 10.25

字 数: 153 千

书 号: ISBN 978-7-5619-3192-9

定 价: 34.80 元

版权所有 侵权必究

如有缺页、倒页、脱页等印装质量问题, 请拨打服务热线: 010—62605166。



“用耳朵学日语”系列丛书包括《实境日语会话（上）》《实境日语会话（下）》《从零快乐学日语语法（上）》《从零快乐学日语语法（下）》《从零快乐学日语》《从零快乐学日语：练习册》六册。在该系列从书中，拥有丰富日语教学经验的藤井麻里老师将教您一种全新的日语学习方法——声音学习法，让您不受时间、空间的限制，随时随地学习，彻底告别“哑巴日语”“聋子日语”，达到最佳日语学习效果。

即使是初学者也能具备脱口而出的会话能力！

本书是专门为想学习日语日常会话的人量身打造的。如果您想在日本用地道的日语与人交流的话，请按照下面的方法学习。

第一：“看”日语的学习方法不如“听”日语的学习方法有效。单纯依赖眼睛看日语，虽然能做到“心中有数”，但以这样的方式学到的日语很容易变成“聋子日语”“哑巴日语”。只有通过反复练习听力学习日语，才能达到脱口而出的效果。

第二：将自己置身于日语环境中学习地道的日语。身临其境的学习环境对语言的学习起着至关重要的作用，所以在使用本书进行学习的时候，请尽量想象现实中的一些生活场景，比如坐飞机、外出吃饭等，这样会更有效率。



为了给读者营造一个原汁原味的语言氛围，以便读者能够学到最地道、最纯正的日语，本书精心选取了一些最具代表性的生活场景。

对于零基础的学习者，我们推荐您先学习一下本系列图书中的《从零快乐学日语语法（上）》和《从零快乐学日语语法（下）》分册。该书主要以语法为主，讲解由浅入深，可以有效帮助您打好日语基本功，掌握日语语法的基本框架。另外，本书在每个场景的开篇均设有“巩固语法”部分，让零基础的您也能通过本书快速具备日语会话能力。对于想在短期内迅速提高听说能力的初学者，我们推荐您直接学习本书。

唤醒耳朵，享受声音学习法的震撼魅力！



学习外语是不能单靠眼睛看的，还需要用耳朵反复去听。虽然大家都知道这个道理，但是在机械、被动地反复听的过程中总是很容易走神，这样就达不到预期的学习效果。针对这个问题，本书在录音中真实还原了现实生活中的情景会话，并实录了包括电话铃声、地铁广播声、街上的汽车喇叭声等声音，以便读者在听的时候有身临其境的感觉，听多少遍都不会感到乏味。

通过练习会话还能学到语法，非常适合初学者！

本书虽以会话为主，但并非只教授会话，每课都会对出现的重点语法和常用句型进行讲解和整理。这样，读者在学习的过程中不仅可以温故知新、不断积累，还可以通过情景会话对语法知识加深理解，可谓一举两得。

有的放矢，还原现实生活中的情景会话！

本书分为上、下两册，上册安排了较多的敬体会话，下册则安排了较多的简体会话。如果大家去日本的话，首先碰到的情景是下飞机或找住宿的地方，在这种情况下应该使用敬体，所以本书上册更倾向于以敬体为主的会话。但如果日本待了一段时间之后，与当地人交流的机会就会慢慢增多，还可能和日本人交朋友，这样一来，使用简体的情况自然而然会增多，为此，本书下册精心选取了较多现场感强、实用性高的简体会话。人性化的内容设置，确保您学到的日语实用、地道。

通过真实场景的照片，感受日本当地的氛围！

虽然会话是要用耳朵听、用嘴来说的，但是场景中出现的一些指示牌、招牌、商品广告、促销广告、地图标志等也需要用眼睛来识别。例如：找路时需要看指示牌，乘坐公交、地铁时需要看在哪里交车费，在哪里换零钱。另外，还需要从观光指南中得知某些景点的门票优惠信息。本书中所附的实景照片，将加深学习印象，为您赴日旅游和在日生活提供方便。

希望大家能跟随本书的学习进度，通过眼睛和耳朵快乐地享受纸上日本的精彩生活。那么，就从现在开始学习日语吧！

藤井麻里



“用耳朵学日语”系列丛书在出版前都会进行测试。本书在出版前也由日语初学者进行了听录音学日语的测试，并从受试者那里得到了许多宝贵的建议。结合受试者的要求，我们对本书进行了进一步的加工和完善，使其能更高效地帮助大家学习日语。



很久以前就想学日语。高中时曾经学过一段时间的日语，但退伍后就忘得差不多了。这本书有题材非常丰富的例句，对语法的解说也很详细。已经计划好去日本旅行的朋友，学完本书再去会有很大帮助哦。

受试者 金玉洙（大学生，26岁）



去日本时要准备什么呢？制定旅行计划，还是要准备好钱和衣服？在这里，我强烈推荐这本书。在看这本书时，我有种身临其境的感觉。里面的会话地道又实用，特别是看“啊，在日本是这样！”这一部分内容时，觉得收获很大。总之，整本书知识结构合理、内容充满生活气息！强烈推荐给那些马上去日本，但又担心有语言障碍的朋友们！

受试者 李智爱（大学生，21岁）



之前去日本时，想点餐、照相或者问路时，总是临时抱佛脚现翻书。自从学习了这本书后我便开始有了信心，不管是乘车、购物，还是去各处游览，我都可以脱口说日语，畅所欲言。这本书有详细的讲解和内容丰富的会话，学起来非常有趣！

受试者 赵英爱（职场人士，30岁）



这绝对不是那种需要机械地拿着笔在上面勾勾画画、圈圈点点的普通日语学习书，而是要用眼睛去看、用耳朵去听、用身心去感受的一本书。学习这本书的时候，我仿佛亲自来到了日本一般，感受着书中介绍的异国风情，并进行着地道、流利的口语会话。这本书告诉我们，语言学习需要“身临其境”！

受试者 金熙太（公司职员，36岁）



强烈推荐这本书给那些想去日本旅行、想和日本人交谈、想学习生动日语的朋友。这本书中介绍的各种场景都是日常生活中很常见的。因此，可以通过本书的学习来熟悉在日本乘公交、坐地铁、见朋友、购物、吃饭、喝酒等不同的生活场景中使用的对话。这本书不仅是当地生活的导游书，还是会话表达大词典，一本有趣的游记，更是必备的语法书！

受试者 李民爕（公益工作者，27岁）



本书构成

场景介绍

该部分介绍了本课要学习的场景的相关用语以及当地特色等。

日本当地体验

▶视觉资料

该部分介绍了在日本实地拍摄的照片资料，不仅具有较强的娱乐性和趣味性，还对其内容进行了详细解读，并且附有每个词的读音和意思。

▶常用句型

同时，还介绍了照片资料所显示情景下可能用到的高频用语。

疯狂跟读

该部分介绍了日常会话中经常用到的句型和涉及的活用规则，让您能够举一反三、触类旁通。

▶句型活用练习

录音中会播放两遍“疯狂跟读”部分的所有例句。该部分出现的句型也将“情景会话跟读”部分进行反复练习。通过不断的练习，让您只听录音也能记得住。

注意！

该部分介绍了日语学习者经常用错的短语，汇总了特定场景下出现频率高的词汇，并对容易混淆的短语进行了整理。



12

迷路了

怎么去好呢？

どう行ったらいいですか。



在日本肯定会用到与问路相关的日语。但有些人只认真练习了如何问路，却没有练习过如何听懂别人的回答，所以当听不懂别人说的内容时，只好无奈地说「ありがとうございます」后转身离去。其实，当遇到这种情况时，不妨说一句「もう少しゆっくり話していただけますか」（可以麻烦您说得稍微慢一点吗），这时，对方一般都会放慢语速，或者换一种易于理解的方式再告诉您一遍。

日本当地体验



这是「新宿センタービル」(新宿中心大厦)的内部和楼梯。
这是大厦里主要公共设施和地下和道里都有餐厅。

レストラン 餐厅
駅前駅舎(むらやうてんほう)ロビー 先着駅舎

オフィス 办公室 事務所 公司 office

コンビニエンスストア 便利店

薬局(じやく) 药局

総合案内(そうごうあんない)ロビー 综合服务大厅

エレベーターホール 电梯间

レストラン 餐厅

コンビニエンスストア 便利店

ショッピング 购物

駅(えき) 车站
現在位置(げんざいち) 现在(所在)位置
有線放送(ゆうれんほうそう) 有线电视

12 迷路了 9



13

怎么做

1. 怎么做

どうやって

切符はどうやって買ったらいいですか。

「どう」是“如何、怎样”的意思。「やって」是动词「やる」的て形，意思是“做”。这两个词合在一起就成了「どうやって」，意思是“怎么做”，用来询问方法。

从这里怎么回去好呢？
(你是)怎么知道的呀？

ここからどうやって帰ったらいいですか。

どうやって知ったんですか。

2. 叫做……的……

～って

世界堂 という 文房具屋さんがある。

有一家叫做“世界堂”的文具店。

写上册学到的「～という」意思相同，在日常会话中经常听「～って」，可译为“叫做……的……”。另外，「～って」还可以表示说明所听的内容、发意、思考或决定的内容。

听说是在这附近。 这个近处有听说过吗？

我觉得这个很棒。 这是好极了！

世界堂(せかいどう) 世界堂(文具店名称) 文房具屋(ぶんぼうぐや) 文具店(すくいてん) 文具店



注意！

动词变形的变换方式

五段动词的变形变换方式，是将词尾变成相应的头段假名，然后加上「ば」，即「头段+ば」。一段动词是「词干+わ/え/い」，不规则动词「来る」(くる)「する」(する)分别变成「来れば(くれれば)」「すれば」。

買う(かう)→ ば → 買えば(かえば) 来る(くる)→ ば → 来れば(くれれば) (如果来)

見る(みる)→ ば → 見れば(みれば) する(する)→ ば → すれば(すれば) (如果做)

13 做什么好呢？ 21



学习语言，只有能够顺利流畅地表达出来，能听得懂对方的谈话，达到交流的目的，才算是真正掌握了。所以边听边学是一种非常有效的学习方法。下面向大家强烈推荐已经实践检验的声音学习法。希望您能够根据个人的学习程度和喜好找到适合自己的方法，快乐地学习日语。



第一阶段 熟悉录音内容后再看书。

按照自己的学习进度，以1课或3~5课为一个单位，先只听录音。熟悉录音内容后再看书进行确认，然后再练习发音。实践证明，这种方法非常有效。如果习惯在听录音前看书的话，可以快速浏览一遍。书中有很多精美的照片，让人看了就有立即想去日本旅游观光的冲动。



第二阶段 反复听录音，仔细看书。

初学者：

1. 请在听完2~3遍“疯狂跟读”部分后，大声朗读“疯狂跟读”部分的说明，然后再重新听一遍。
2. 反复听5遍以上“情景会话跟读”部分的“情景会话1”，然后确认“情景会话1”的内容和译文。确认后再听5遍以上“情景会话1”（这里推荐的5遍是最少的次数，如果想说一口完美的口语需要听更多遍哦）。请用这种方法学习全部的情景会话。
能听懂日语的学习者可以连续听“情景会话跟读”部分。

学习过《从零快乐学日语语法（上）》、《从零快乐学日语语法（下）》或声音学习法的学习者：

1. 连续反复听2~3遍“疯狂跟读”部分和“情景会话跟读”部分后，看书确认没有听懂的内容以及语法解释等。
2. 重新听全部内容。

请根据自己的具体情况调整学习时间和进度。当感到学起来比较吃力，并产生抵触情绪时，请及时调整进度，逐步推进。

不管采用何种方法进行学习，重要的是先不要看书，通过听来学习！



第三阶段 仔细看书，但不要死记硬背。

学习日语的第一步并非牢记平假名、片假名，而是通过声音来学习，熟悉了读音之后再确认写法。如果感觉已经对日语的五十音图比较熟悉的话，就可以进行书写练习了。



第四阶段 “巩固语法”部分，请有选择地学习。

曾学过语法的读者可以跳过此部分。不懂语法，又讨厌直接学习生涩难懂的语法的读者也可以跳过此部分。但初学者最好先认真学习一下第一场景和第二场景的“巩固语法”部分，并通过做练习加以巩固。

当然，如果想先打好语法基础的话，可以先从头到尾学习一下“巩固语法”部分。



第五阶段 反复听录音并看书。

录音资料里有单独用于练习的文件（请参考 CD 里的 Training 文件），该文件用于帮助读者进行跟读练习。希望大家通过使用该文件提高日语会话实力。此外，看书时请反复练习“情景会话跟读”部分的对话，不仅要看、要写，更要开口说，这样才能达到最理想的学习效果。



录音资料使用方法

附录：CD 使用说明

此 CD 适用于电脑及 MP3 播放器播放。MP3 文件分为 Basic、Training 和 Etc（日语常用语汇总）3 部分。



Basic

录音内容包括“疯狂跟读”部分和“情景会话跟读”部分的各个场景。

12-0.mp3
12-1.mp3
12-2.mp3
12-3.mp3
12-4.mp3
12-5.mp3
13-1.mp3
...
(中略)
...
24-0.mp3
24-1.mp3
24-2.mp3
24-3.mp3

正常语速朗读“疯狂跟读”部分的主题句一遍，例句两遍 → “情景会话跟读”部分的会话一遍。

Training

录音内容包括“情景会话跟读”部分的各个场景。

12-1.mp3
12-2.mp3
12-3.mp3
12-4.mp3
12-5.mp3
13-1.mp3
13-2.mp3
...
(中略)
...
24-1.mp3
24-2.mp3
24-3.mp3

分句朗读“情景会话跟读”部分的会话，各句之间留有适当的间隔时间，以便学习者进行跟读练习。

Etc（日语常用语汇总）

正常语速朗读“日语常用语汇总”部分的常用语一遍。

目录

第五场景

问路



巩固语法 V

12 迷路了

动词た形

3

13 坐什么车好呢？

怎么去好呢？
どう行ったらいいですか。

9

有直达那里的公交车吗？
そこまで直接行くバスはありますか。

18

第六场景

购物



巩固语法 VI

14 选购商品

动词て形

29

15 在收银台

有更便宜的吗？
もっと安いのはありませんか。

34

可以退货吗？
返品させてもらえますか。

43

16 物美价廉

这张优惠券能用吗？
このクーポン、使えますか。

52

第七场景

日本欢乐游



巩固语法 VII

17 寻找景点

动词的可能态

63

18 享受度假

去哪里做什么好呢？
どこで何をするのがいいでしょうか。

66

在夜景下照张相吧！
夜景をバックに写真を撮ろう！

75

第八场景

联络



巩固语法 VIII

19 上网

动词的意志形

87

20 打电话

可以上网吗？
インターネットが使えますか。

89

有手机吗？
ケータイある？

96

21 寄包裹

我想把这个寄到韩国。
これを韓国に送りたいんですが。

106

第九场景

成为朋友



巩固语法 IX

22 人与人之间

动词的被动态

115

真没想到会在这儿遇见！
まさか、こんな所で会うなんて！

119



第十场景

日常生活

日常生活



巩固语法 X

23 身体不舒服

24 去银行

动词的使役态

受伤了。

怪我をしました。

我想开个账户。

口座を開きたいんですが。

129

132

141

附录

语法练习答案

句型索引

148

152



“注意” 索引

指路用语	14
动词ば形的变换方式	21
即使关系亲密的人之间也很少使用命令形	23
陈述句中疑问词后面的「か」	70
表推测的「そう」「みたい」「よう」「らしい」	81
表示“给”的「あげる」和「くれる」	91
「もう」的三种含义	100
〈自动词て形 + いる〉和〈他动词て形 + ある〉	110
加上「る」就是动词了吗?	125
身体疼痛相关词汇的网站	136
「〜かねる」和「〜にくい」	143



“实地快照” 索引

拉面博物馆	25
塑料袋在日本免费!	48
不要总是讲价哦!	49
日本活跃的「フリマ」(跳蚤市场)	55
应有所有的「100円ショップ」(100日元店)	57
女子禁止入内的「祇園祭」(祇园祭)	83
在医院里请关掉手机电源	102
日本的快递配送车	111
去药店时携带的“用药手册”	139
在日本很难见到支票	145



上册目录概览

第一场景

乘飞机去

飛行機に乗っていく

巩固语法 I

01 登机

02 在飞机上

03 在机场

第二场景

上街

街に出る

巩固语法 II

04 坐地铁和公交车

05 坐出租车

06 远行

07 驾车

第三场景

住宿

泊まる

巩固语法 III

08 找住处

09 在住所

第四场景

饮食

食べたり飲んだり

巩固语法 IV

10 怎么吃?

11 吃什么?



第五场景

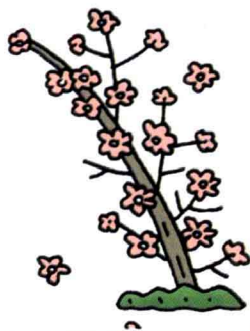
问路

道を聞く

巩固语法 V 动词た形

12 迷路了

13 坐什么车好呢？





麻里老师的导读!

到了一个陌生的地方，即使我们手中拿着地图也很难顺利找到去目的地的路线，这时就需要开口向别人问路。特别是第一次去「新宿 [しんじゅく]」（新宿）站或者「東京 [とうきょう]」（东京）站这种交通线路比较复杂的地方，连找地铁入口都不是一件容易的事情，所以更需要我们掌握与问路相关的日语。

如果迷路了，只要开口说「あのう、すみません。～まで行きたいんですが……」（那个，打扰了。我想去……），大多数情况下别人都会很热情地为你指路的。但是如果你听不懂对方的回答，结果还是会不知道怎么走，所以一定要学好与问路相关的日语。



V 动词た形



动词た形表示过去，根据动词词尾不同，其变换方式也各不相同。并且动词た形后面接其他句子成分时，表示的具体含义也各不相同。在这里，我们将学习五段动词、一段动词、不规则动词的た形活用及与其相关的几种常用句型，请一定要记住哦。

☆ V-1 动词た形的变换方式

动词た形，即动词的简体过去形式，表示“做了……”，其变换方式比较复杂，下面让我们逐一学习吧。

1. 五段动词のた形

① 词典形以「く、ぐ」结尾的五段动词

词典形以「く、ぐ」结尾的五段动词，将词尾「く、ぐ」变成「いた」，词尾是「く」时，加上「た」，词尾是「ぐ」时，加上「だ」。请注意，清音变形后加清音，浊音变形后加浊音。

～く ～ぐ	→	～いた ～いだ
書く	→	書いた
急ぐ	→	急いだ

書く[かく] 写 | 急ぐ[いそぐ] 加急，赶紧

注意：五段动词「行く」(去)的词典形虽然是以「く」结尾，但是其た形比较特殊，是「行った」。

行く	→	行った
----	---	-----

② 词典形以「う、つ、る」结尾的五段动词

词典形以「う、つ、る」结尾的五段动词，将词尾「う、つ、る」变成「っ」，然后加上「た」。

~う ~つ ~る	→	~った
買う	→	買った
持つ	→	持った
撮る	→	撮った

買う[かう] 买 | 持つ[もつ] 拿; 带 | 撮る[とる] 照相

③ 词典形以「ぬ、む、ぶ」结尾的五段动词

词典形以「ぬ、む、ぶ」结尾的五段动词，将词尾「ぬ、む、ぶ」变成「ん」，然后加上「だ」。请注意不是清音「た」，而是浊音「だ」。

~ぬ ~む ~ぶ	→	~んだ
死ぬ	→	死んだ
飲む	→	飲んだ
選ぶ	→	選んだ

死ぬ[しぬ] 死 | 飲む[のむ] 喝 | 選ぶ[えらぶ] 选择

④ 词典形以「す」结尾的五段动词

词典形以「す」结尾的五段动词，将词尾「す」变成「し」，然后加上「た」。

~す	→	~した
探す	→	探した

探す[さがす] 寻找



2. 一段动词的た形

一段动词的た形是去掉词典形的词尾「る」，然后加上「た」。

～る	→	～た
いる	→	いた
見せる	→	見せた

いる 有；在 | 見せる [みせる] 给……看

3. 不规则动词のた形

不规则动词のた形比较特殊，需要特别记忆。

来る [くる]	→	来た [きた]
する	→	した



语法练习

正确答案在 148 页。

请将下列动词变成た形。

- ① 書く [かく] (写) (五段动词) ()
- ② 泳ぐ [およぐ] (游泳) (五段动词) ()
- ③ 行く [いく] (去) (五段动词) ()
- ④ 言う [いう] (说) (五段动词) ()
- ⑤ 待つ [まつ] (等) (五段动词) ()
- ⑥ 売る [うる] (卖) (五段动词) ()
- ⑦ 休む [やすむ] (休息) (五段动词) ()
- ⑧ 並ぶ [ならぶ] (排队) (五段动词) ()
- ⑨ なくす (丢失) (五段动词) ()
- ⑩ いる (有；在) (一段动词) ()
- ⑪ 食べる [たべる] (吃) (一段动词) ()
- ⑫ 来る [くる] (来) (不规则动词) ()
- ⑬ する (做) (不规则动词) ()